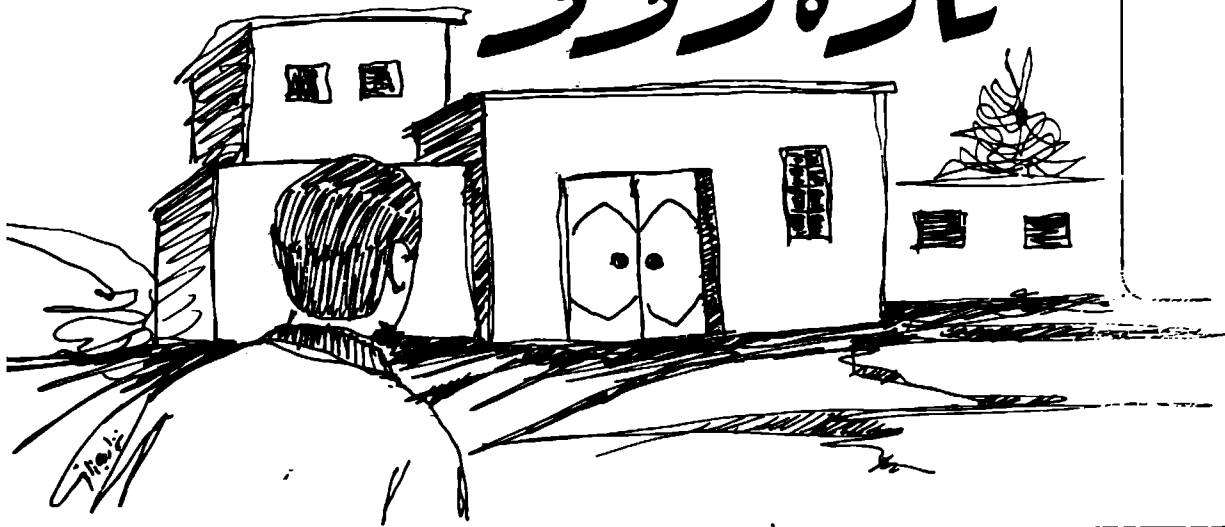


## ئارەزوو



رمۇوف بېگەرد

من له ناخەووە ئەمزانى ئەم وەستان و خو بەر ئابووردوا هەلئاسینە خوویەکی پووجەو گەمژەییە، بەلام هەندیک جارو لە ئەمەنیکی تاییەتیدا مروف لە گەل مەبەستیکدا ئەژی که ئەیش زانیت بەدی نایەت، یان خویایەکی مندالانەبەو ئەنجامیک لەخو ناگریت، کەچی شۆینەوارە کە ی ئەمەندە لە قوولیدایە هەمیشە چاوە چاوی بەدی هاتنسی پێ ئەکات، ئەوسا هەموو جاریک خوم هەلەخەتاند، کەچی ئیستایش کە پیم دەکەوینەو گەرە کە کۆنە کەمان وەک بەکیک لە دواوە پالم پێو بنیت، یان هەنگاوە کانم دوا ی سێبەری خویمان کەوتین کاتیک دەزانم لەبەر دەم هەمان دەرگادا وەستام، پیایدا هەلەدەر وانم و چاوی ناو حەوشە کە هەلەخەم، ئیستا لە جارێ زیاتر هوشیار و لەو بەئانگام کە ئەم رەفتارە گەمژەیی و پێ هەوودەییەکی روتە، دارو دیوار پەرستەو هیچی دی، بەلام چی بکەم؟ هەندیک جار مروف چەنەندە نە پیرکردنەو و پوچووندا راست بێت کەچی بەو پێنە ناجوولیتەو، ئەوساتە ی کە تیا ئەژی ئەگەر بێشزانیت هەلەبە کەچی فرمانەرەوای کارو هەلسوڕینەری رەفتارە، مینش هیزیک لەسەر ووی توانای خومەو جەلەوی رۆشنتە کەم لی وەر دەگری و دەمبات، تا بو دواجار لەبەر ئەو دەرگایەدا دەستم لی ئەکاتەو، کە دیمەو سەر خوم، یان وەک جارێ هەرمل دەنیم و دەروم، یان لۆلۆز بەرەو دواوە

کە ئەگە یشتەو ئەو گەرە کەو، لەو کولانە نزیك ئەکەوتمەو، هەنگاوە کانم ئەبوونە بزمارو موگتاییسی ئەو خانووە بەکیشی ئەکردن، ئەگەر دەرگاکە لەسەر پشت یان لایەکی کراوە بوایە، بە ئارەزوویەکی پێو چاوم بو ناو حەوشە کە هەلەخەست و تیر تیر بە دەرو دیوارە کە پیا هەلمدەر وان، تاسەبەک، ئارەزوویەکی سەرچل و شیت لە شۆینی خویندا کێ ئەبوون و ئەحەسانەو، خو ئەگەر هەر لە دوورەو دەرگاکەم بە داخراوی بد پایە، دلم ئەبوو لیمو یەکی گوشراو و نالە ی زیندانەکی پێ دەنگە، لەبەر دەرگاکەدا چاوی خەم و یلەمکام تیز تیز ئەکرانەو، لە رەنکی بوزو ئەلقە پێزە شۆرە کە ی رانمان بە هەنگاوی سست دوور ئەکەوتمەو، بە دەم لیکدانەو کۆرە ی سەرە و رۆژاوە کە مەو بۆ کە لاوە کە ی ئەو دیو، لەویشەو بەرەو شەقامە گشتیە کە خوم بەکیش ئەکرد. ئەوسا گەرە بووم، دەمیکش بوو لە رووداوی ناو ئەو خانووە دوور کە و تیر و مەو، رووداوە کان یادگار یکی تال و شیرینیان لا بەچی هیشبووم، وەک هەموو ئەوانە ی تری رابووردو کە زۆر جار بەر وکت لە دەست ئەگرن و رات ئەلە کین، یان ئەبنە ئەستیرە ی شەو تاریکە کان و بەناسمانی ئەو رابووردووە و ئەلەدین و ئەکەو نە جریو، یان لە بیابانی وشکی لە شتا ئەبنە بارانی خورزم و دەمارو ماسولکە ماندووە کانت پارا و ئەکەن.

\* \* \*

که له قوتابخانه دهگه رامه وه به پهله نانه که مم ده خوارد چاوم  
 نه که وته له ده رگادانی ناسمان ، که په له هه وره کان ته کيان ته دايه  
 به که وه و چاوی خوړيان له هه له اتن نه خست ، هه ناسه ی منيش به  
 ناسو ده یی ده گه را ، خو که هه وره که رهنگی سبی دانه گه راو هه ربو  
 چاو برکزدنيك خو ی له سنگی زهوی توند نه کرد ، منيش وهك  
 چوله که و ريشوله کان نه که و تمه جریوه له خوشیا جیگام به خوم  
 نه شه گرت فاقه که مم هه لده گرت و به ره و باخه که ی حاجی ره شید  
 نه که و تمه را کردن ، له و شونیدا که مالان ته نه که یان تیا خالی نه کرد  
 فاقه که م نه نایه وه ، خو نه گه ر به فرو باران بکه و تنایه ته ریزنه و  
 پر و وشه خوم نه کوتایه ژیر چارداخی ده رگای نه و خانوه له بنیا  
 کر و شکم نه کرد ، چا ویشم له فاقه که نه نه تر وکاند ، که مه لیک ی  
 لی نزیك نه که و ته وه دلم نه هاته ته کان و لیدانیکی به پهله ، چا ویشم  
 له تیژتی پرینا ریشکه و پیشکه ی نه کرد ، هه ناسه م نه گرت و جووله م  
 له خوم نه بری . گه لیک جار تا نیواره له ویدا نه مامه وه ه یچم  
 نه ده گرت ، په له وه ره کان هه یان بو وزیرك و فیلاوی بوون ،  
 چوله که کان به دموریا نه یان کرده هاوار و زایله و هه مو و نه وانی  
 تر پشيان تهره نه کرد .

باران لیزمه ی ده کردو من هه چاوه ربی خوش کردنه وه و  
 زاوکردن بووم ، که درهنگ دا نه هات و هیچم نه ده گرت په شیمانی  
 نه بو وه خه میکی خه ست و دهستی له بینم نه نا ، به ماتی نه چوومه  
 سه ر فاقه که وهك تاوانیکی گه وره ی کردییت به دم بیزاری خوم و  
 نفره ت لی کردنی نه وه وه درم نه هینا ، له به ر و کما تم شارده وه ،  
 سه رم دانه نه واندو به پهله ریگای ماله وه م نه گرت وه بهر ، له ریگا  
 بریاری نه وه م له دا ئیتر واز له فاقه نانه وه بهینم و خه ریکی وانه کاتم  
 بم ، که چی پو سه یی له هه مان کات و شونیدا دیسان دیمه نه که  
 دووباره ده بو وه وه ، وهك هه تیویکی یی باوك و دایك پالم  
 به ده رگاکه وه نه دا و چاوم له هه مان شونی جارن نه بریوه .

\* \* \*

نه و روزه ی کاره ساته که ی تیار وودا کلوی به فر میوانیکی  
 نیك سوکی درهخت و گوئسو انه و دلی من بوو ، دنیایه کی  
 کپ و هپور ، نه ت ووت زهوی له وه ستان که و توه وه هیچ  
 گیانداریکیش زمانی گوناکات ، سروشت له مشت ییلدهنگیا  
 ناساپوو . په پنی قسه کانی باوکم و تاقی کردنه وه کانی پیشتری خوم  
 روزهانی به فر روزه ی راو بوو ، که به فر زهوی داپوشی په له وه رو

گیانداره کان به دوا ی ره شایا نه گه ربین و ویلی دوا ی خواردنن ،  
 منيش هه ر چاوه چاوی نه وه م بوو هه لیک ده ست خه م و  
 بو ی ده رچم ، هه ر که کلوو به فره کان پشوویه کيان دا تاسه ی  
 چاوه روانی من باز ره قه ی به ست و بو ی ده رچوو ، له هه مان شونیدا  
 فاقه که مم تاقت کرده وه و خویشم بوومه وه هه تیوی به رده رگاکه .  
 چوله که و ريشوله کان به زیکه زیك و قونه و جزیه و به و ناوه دا  
 بلا و بیو ونه وه ، له سه ر ده نکه گه نمیک یه کتريان نه نایه ژیر و فرکه و  
 ته پ و تلیان بوو ، هه واکه تاده هات سارد ده بوو ، کره بایه ك  
 هه لی کردو منی گرموله و نه وانی زیاتر خسته قیزه و پیکدا هاتن ،  
 چاوم بیو وه په له وه ریکی یی دهنگ و به دوا یاندا هه لسه سوورا ،  
 دلیشم هه رچر که خیرا که ی جارن بوو . له پرا ده رگاکه کرایه وه ، که  
 ناوړم دایه وه کچه بالا به رزه سووره کاره که بوو ، له گدل بینیمنا به  
 سه رسامیه وه وتی :

- نه وه بهم روزه سارده یش هه رواز ناهینیت؟ تو ره نکت گزراوه و  
 هه لته له رزیت ، ههسته وه ره ژووره وه .

بینم وت :

- نایم ، که میکی تر نه رومه وه .

له دواوه دهستی گرم و وتی :

- نه لیم ههسته وه ره ژووره وه ، تو خوت گه رم بکه ره وه من له  
 باتی تو لیره نه وه ستم ، نه گه ر فاقه که ت گرتی بانگت نه کم .

به زور په ل کیشی کردم و ده رگاکه ی له دواوه پیویدا ، بر دمیبه  
 ژووره گه وره که یاتمه وه که وهك بزاتم هه سوویان له و ژووره دا  
 دانه نیشتن ، به لام بو نه وکاته چوله وانیکی کر بوو ، له پان زوپای  
 داره که وه داینام ، ده ستمی خسته ناو ده ستم خویه وه له نزیك  
 زوپا که وه هه لی گلو فتن ، پاشان بر دمیبه سه رو تر و که و ته دار  
 پیوه نانی زوپاکه ، هه ر به دم کار کردنیشه و وتی :

- باوکو دایک ته زانن تو هه موو روزه یی ریت؟ که میك  
 رامام و له دوا ییا وه لایم دایه وه :

- نا . . نه زانن .

- نه ی بو نه ونده هه زت له فاقه نانه وه یه؟

- خوشه و ، جارن باوکم هه ر له حه وشه که ی خو ماندا نه ی  
 نایه وه .

- تو ناقانه یشی ، دایک و باوکت زوریان خوش نه ویت ، وایه؟  
 - نه ی چون؟

- نه ی بو روزه ی وا نایه به دواتا؟

که میکی تر رامامه وه یی ناگا له درو که ی پیشوم وتم ، -

لاى ئەوان ئالېم ئەچم بۇ فاقەننەنە، پىيان ئەلېم. ئەچم بۇ  
مالى ھاۋرىيەكم بۇ پىياچونەۋەى وانەكانمان.

- درۋىشان لەگەلا ئەكەيت؟

.....

- لە پولى چەنيت؟

- چوار.

چاۋەكانى سەرنجيان راكىشام كە بەدەم قسەكردنەۋە ئەبوۋنە  
دووكلپەى شىن و گەرميان ئەكردمەۋە، دەريايەكى پىر لە ئارەزۋو  
بوون و منيان لەخودا نوقم ئەكرد، وردە وردە لېم نزيك  
كەوتەۋە، ديسان ھەردوۋ دەستى خستە ناۋ دەستە  
گەرمەكانىەۋە ھەلى گلوقتن، ئەنجا دەستى راستى ماچ كرو  
نووساندى بە سنگىەۋە، چاۋەكانىشى ھەركلپەى شىن بوون و بە  
رووما ئەچزان، سەرى نا بەسەرمەۋەۋ كەمىك خوى نەۋى كرو،  
دەستى لە بەرۋكە ترازۋەكەيەۋە بەرەۋ خوار برد و لەسەر  
مەمكىكى داينا، بەدەم ھەناسە توندو گەرمەكەيەۋە وتى:

- دەست ھىشتا ساردە، با گەرميان پىتەۋە.

وہك لەپرا نووكە دەرزىك بە شونىكتا بكرىت مووچركىك  
بەلەشما گەرا، وام ھەست كرو لەبەردەم مقلەك پشكودا  
دانراوم، تنوكى ئارەقەيش چزە لەپشكوكان ھەلئەسنىت،  
گەرمایىە سوۋتئەرەكە بەھەموۋ گيانما ھات و كولاندى. زور  
جار دەستم لەسەر مەمكى داېكم دانائەۋە، يان شەۋانە سەرو  
چاوم نوقمى سنگ و بەرۋكى كروۋە بەدەم بون و بەرامەيانەۋە  
نوستوم، بەلام ھەرگىز ئەم ھەستەيان لا دروست نەكردوم،  
گەرداۋى مەترسەك بەتەماى قوت دانم بوو، ئەم زانى ئەمە  
كارىكى نااسايە، بويە كەۋتمە گىزاۋى شەرم و تاۋانكەۋە كە  
نەم ئەزانى چارى چۇن ئەكەيت ئەۋىش زياتر خوى پىۋە  
نووساندىم و دەستە ملىم كرو، سەرمى بە سنگ و بەرۋكەيەۋە  
نووساندى پاشانىش چىكى قوللى كروم. ھەناسەى گەرم و پىر  
لە ئارەزۋويەكى سەركىش بوو، من ماچەكانى داېكم ھاتەۋە  
ياد كە ھىچيان ئەمەندە تامەرزۋو بە كول و دل نەبوون.  
كەزانى ھەستى ترسىكى نامۇ بەروومەۋە ديارە وتى:

- نەترسىت، ئەمەيش يارىە، وەك فاقەننەنەۋەكەى تومنىش  
حەز، لە مە ئەكەم.

ھىشتا ھەر سەرسام و پىدەنگ بووم كە وتى:

- ئەمە بو داېك و باوكت نەگىرپتەۋە، ئەگىنا ناھىلم لەمەودا

فاقە نەبەر مەكەمندا پىتەۋە.

لە نيوان ئەۋ ھەرەشە گەورەيەۋە سامى ئەۋكارە نااسايەدا  
گىزاۋىكى زامان و سەرسامى لە خويان گرتىم. بەلام ئەۋ  
نەى ھىشت تەۋاۋ دىياكەم لى پشالوزى، جارىكى تر دەستى  
كردەۋە ملىم و بەخويەۋە نووساندىم. ھەناسەى گەرم و روومەتى  
ئەت ووت داخىكەۋە بەسەر دەم و چاوما تراۋە، من ھەر واق  
ورماۋە پىدەنگ و سەنگەكە بووم، تەنيا ئەۋەندەم زانى كە پىي  
بلىم:

- ئەى فاقەكەم؟

بەپەلە ھەستاۋ سەرى كىشايە دەرەۋە، كە گەرايەۋە وتى:

- نە فاقەكە تەقيەۋە نەھىچ پەلەۋەرىكىشى لە دەۋرايە.

ھەر بەپىۋە كەمىك بىرى كروۋە، پاشان كەۋتە گەران، لەناۋ  
سندوۋىكى تەنەكەدا تورەكەيەكى سى دەرهىنا، باسوق و  
ھەنجىرى وشكى تىبا بوو، لەبەر دەمماداينا، من چاوم  
تىبىرى، بەلام دەستم بۇ نەبردو بەشەرمەۋە چوومە دواۋە،  
خوى دانىشت و دەنكىك لە ھەنجىرەكەى بە دەمەۋە كرو،  
دەستى بەسەر و رووما ھىنا، شەرمەكەم بوۋە تەمىكى  
سوۋكەلەۋ زوۋ رەۋيەۋە.

ئەم يارىە چەند جارىكى تر دوۋبارە بوۋەۋە، من ئالوۋدەى  
بووم، بەلام ئەم ئەزانى خوشىەكەى لە چىدايە؛ باسوق و  
ھەنجىرەكە. ترسى قەدەغەكردنى فاقەننەۋە، يان شىكى تر كە  
ھەستى پى ئەكەم و ناتوانم بىلىم.

كە - كالى - شوۋى كروۋ دواى ماۋەيەك گەرايەۋە مالى  
باۋكى، لە پىچى كولانەكەدا پىنىم، وەك مەرىك دواى  
خاۋەنەكەى كەوتىت ناۋا چوومە بەردەمى و ۋەستام، كە چاۋى  
پىم كەوت سلەمىەۋە، پاشان بزەۋ نىگايەك و ئەنجا چاۋى  
تىپىرىم، يەكەمجارم بوو كە رۋاننە كەيم سەپىرھانە بەرچاۋ،  
چونكە لەچاۋ يا ئارەزۋە سەركىشەكەى جاران و گىرەشىنەكە ديار  
نەبوون، تەۋاۋ لەچاۋى داېكم ئەچوون. بەلام ھەر ھەستىكى  
خوش و بەتاميان بەمندا. نازانە سەرجوۋەكەى چى بوو؟ ئەشى  
تامى باسوق و ھەنجىرەكە پىت. پى شىت پىت كە تا ئىستابىش

\*\*\*

نمبرو بو دوجار ریگام کهوتوه دهورو بهری کولانه که، دین لهشم بووه به بزماره کهی جاران و موگناتیسی خانووه که به کیشی کرد. نه گهرچی وهك جارانی دی نه مزانی نه مه بی هووده ییه. کهچی خوم بوراگیر نه کرا، ههنگاوی پهلم تا تا وهك نیچیریکی ماندوو گهیشتم، وهستان و رامان دوو دیمه نی نامو بوون و ههلیان سله ماندومهوه. وینه که گورابوو، نهك ته نیا شوینی تاقه خانووه که، به لکوو سه رانهری خانووی نه مبر نهو بهری کولانه کهیش بی شوینه وار بوون، وهك ماله بهك به سه ر چال و چولی بهرزه و نزمی توپه له قوریکدا هاتیت له گهل زهویه که دا په کسان کرا بوون، چاوم هه لخت، زهینی له نوی پشکوتوویم زمانی باره زووی ده رکیشا، ویستم هه ر هیچ نه بیت سنووری نهو کونه یادگار بهدورمه وه و جیای بکه مه وه. کهچی وینه کان لیل و ته ماوی بوون، که سه ریکی زیندوو به ناخما داچوری، رفیک... پاشان سوزیک جیگای گرتنه وه، دوو دلوب فرمیسک ویستیان زه فسر به ناو چاوم بهرن، به لام بروسکه یهك تهری کردن، خانووه کان، کولانه که، شیوه لوکه کهی نه و دیو. باخه بهر لاکه، شوینه واره و نبوه کان، هه موو بیوونه کوشک و ته لاری رهنگاله بیو، باخاتیک گوله کانی دانسقه و چاوغهش بوون. من ریواریکی شه کهت بووم، بوو حه سانه وه لامدا. له بهر کوشکیکدا وه ستام، کچیکی ته و او پیگه یشتووی سوورکار سه ری هینایه ده ره وه پاشان هاته سه ر جه سه ری کولانه که، هه ر نه ت وت - کالی - ی دایکیه تی. له بهر ده م کوشکه کهی شوین مالیکی تر دا کوریکی گه نم رهنگی تازه هه لچوو که هه ر له خومی نه کرد وه ستابوو، بی شاگا که و تیوونه چاو چاوین و بزوه ناماره کردن. که میان بینی نه سله مینه وه نه شوینه که بیان گوری، دیمه نه که ته و او حه ساندیمه وه چونکه هه ستم کرد هه موو شوینه واره کونه کان بویان لی دیته وه.

۱۹۸۴

دیمه نیکه له چیر وکیکی دریزی ته و او نه کرا و به ناوی (گه ران به دوا ی دیمه نه ونبوه کاند)

## چیرۆك



### عوسمان : زرنگ

« نه بوو نه واس، نه بوو نه واس... که نار دیجله و دارو دره خته کانی... گازینوینک و جولانه و توو دوسته کهت... جریوه و جووکه و نه غمه ی مه ل و بولبوله کان... نه بوو نه واس، نوخه ی بو ده مه و عه سران و خورشواو شه و تا درنگت... بول بول و وودوو هاتوچوی خوشه ویستان و دوست و دلداران له بری ره وه کانت دا، له په نا دره خته بالا بهرزه کان دا، له سه ر کورسی به لاکیشی له کان، له ناو جیمه ن و سه رزه گیاه کهت دا... نه ی په یکه ره که؟... خواوه ندی مه ی و خوشی و رابواردنه!... نه و پیکه ی ده ستی، سه رچاوه و کامه رانی به... نه و خانمه ی دینی په یمانی پی دام نیستانه و نه بوو نه واس که و توتنه ری. ده بیت منیش له کاتی خوی دا بیگه می. هه ر له جیگاکه ی دووینیمان دا ده نشینه وه، له گازینوی (گومی شین)... به زانی خودا تا له و گازینوی به له که نار دیجله دا، که با ی شه مال باری به نه گریجه و په رچه می دوسته کهت ده کات: ده که وینه سه ر هه و او هه وهس و، گیانت ده بیت به لانه ی هه زاران خوتووکه. تو خودا ژیانیک نه گه ر به خوشی و رابواردن نه ی به یته سه ر، ج نرخیکی هه یه؟... هیچ نه وه ناهینیت به شتی لاوه کی به وه خوت ماندوو بکه یته. بخوو، بخوره وه، بنوشه، رابویزه... ژیانته هه ر جاریکه و دوو باره نایته وه: